Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grain

WEEK 19/SEMAINE 19
CLOSE OF BUSINESS DECEMBER 13, 2009
FERMETURE DES AFFAIRES LE
13 DECEMBRE 2009

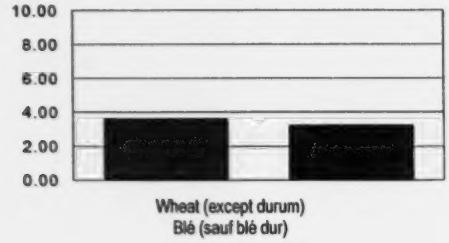
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2009-2010)

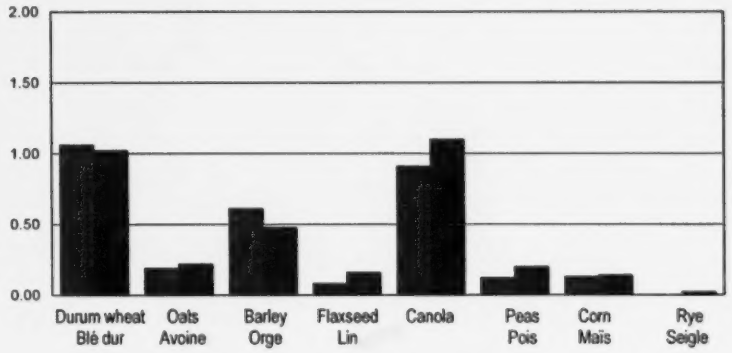
Grain Statistics Weekly
Statistiques hebdomadaires des grains

2008-2009 2009-2010

Stocks

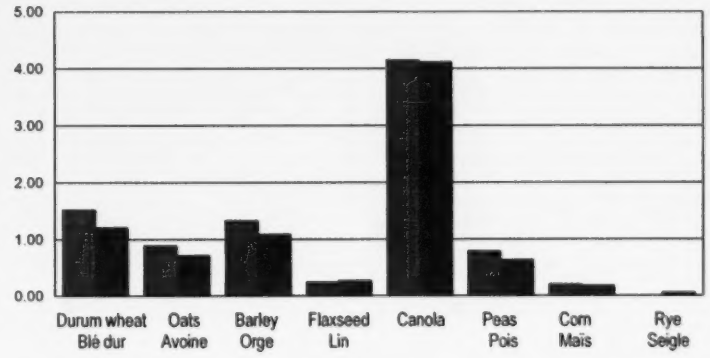
Tonnes (millions)





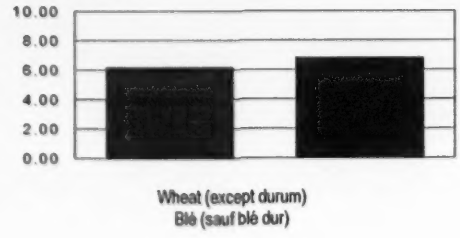
Deliveries / Arrivages

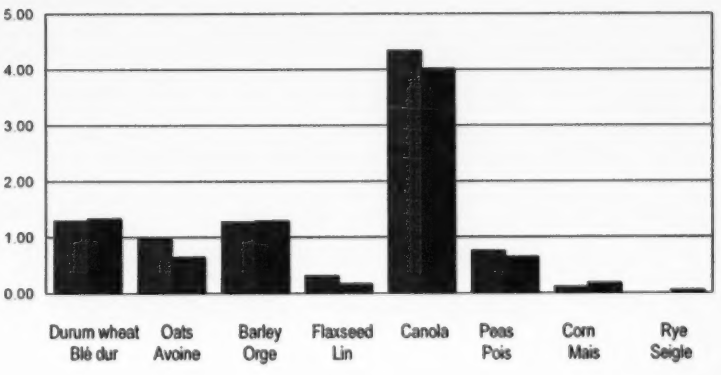
Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)





Canada

GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 19: Close of Business December 13, 2009

TABLE OF CONTENTS	Page
Canadian Grain Handling Summary	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9
Canadian Western Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	10
Canadian Eastern Grain In Store at Eastern Transfer Elevators	11
Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	11
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	12
Disposition of Canadian Grain	13
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	14
Canadian Wheat Board Price Quotations & ICE Futures Canada, Inc. Cash Price Quotations	15
Handlings of Imported Grains at St. Lawrence Ports – November, 2009	16
Terminal Unloads By Province of Origin – November, 2009	17
Explanatory Notes	18
Domestic Feed Grains	19

(Totals may not agree due to rounding)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 19: Fermeture des affaires le 13 décembre 2009

TABLE DE MATIÈRES	Page
Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Écoulement commercial de grains canadiens	4
Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	11
Grain importé en stock dans les silos de transbordement de l'Est	11
Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	12
Écoulement de grains canadiens	13
Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	14
Cours cotés par la Commission canadienne du blé et ICE Futures Canada, Inc	15
Manutentions des grains importé aux ports du Saint-Laurent – Novembre 2009	16
Déchargements aux silos terminaux selon la province d'origine – Novembre 2009	17
Notes explicatives	18
Grains fourragers canadiens	19

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIEN

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Week 19 Close of Business December 13, 2009/Semaine 19 Fermeture des affaires le 13 décembre 2009

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/										
Current Week/Semaine en cours	3 253.2	1 016.0	216.4	479.7	156.4	1 103.0	195.0	142.6	17.4	6 579.7
Week Ago/Semaine dernière	3 344.9	1 051.3	199.9	464.6	140.3	1 043.9	271.4	111.3	16.7	6 644.3
Year Ago/Année dernière	3 620.9	1 062.3	191.7	611.4	75.7	911.9	157.4	126.5	-	6 757.8
FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/										
Current Week/Semaine en cours	260.8	59.8	33.5	50.1	20.0	159.6	25.3	22.9	1.6	633.6
Week Ago/Semaine dernière	409.3	40.5	34.2	50.8	19.3	149.6	27.6	19.8	1.4	752.5
To Date/À ce jour	6 355.8	1 206.0	717.8 r	1 088.5	269.0	4 122.3 r	644.2	181.3	48.2	14 633.1
Year Ago/Année dernière	6 446.7	1 523.9	885.7	1 326.2	244.9	4 148.7	792.0	202.0	-	15 570.1
EXPORTS/EXPORTATIONS 1/										
Current Week/Semaine en cours	270.9	69.8	11.3	2.1	8.4	49.0	100.9	-	.8	513.2
Week Ago/Semaine dernière	325.3	122.5	20.5	44.6	71.3	120.6	11.3	-	1.2	717.3
To Date/À ce jour	5 221.7	1 172.9	371.7	586.8	147.3	2 623.7 r	644.6	-	37.6	10 806.3
Year Ago/Année dernière	4 821.8	1 055.6	787.2	430.6	297.2	2 695.3	729.3	54.9	-	10 871.9
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/										
Current Week/Semaine en cours	90.3	10.8	10.9	43.2	.4	64.7	.8	5.0	.2	226.3
Week Ago/Semaine dernière	78.8	14.2	17.6	33.8	1.0	93.0	.6	5.0	1.5	245.5
To Date/À ce jour	1 597.6	170.3	276.2 r	713.5	15.7	1 400.8 r	12.1	179.8	7.8	4 373.8
Year Ago/Année dernière	1 346.7	235.1	184.0	853.4	6.8	1 644.6	33.3	64.3	-	4 368.2

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS										
Primary Elevators/Silo primaires	1 604.6	510.4	102.8	151.3	45.7	549.9	92.8	.2	10.1	3 067.8
Process Elevators/silo de transformation [1]	48.8	2.8	15.7	135.5	[1]	113.3	-	2.8	.3	319.2
TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX										
Vancouver	165.2	12.0	.1	27.2	6.5	214.6	46.4	-	1.5	473.5
Prince Rupert	139.1	16.3	-	2.8	-	3.8	-	-	-	162.0
Churchill	23.8	8.2	-	-	-	-	-	-	-	32.0
Thunder Bay	245.0	64.3	57.6	92.2	29.9	84.2	3.4	-	.8	577.4
EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST										
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	189.5	15.8	1.5	-	-	-	-	18.6	.6	226.0
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	58.9	-	.1	.4	-	-	-	67.7	-	127.1
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	288.7	167.6	-	3.4	19.0	6.0	7.1	2.4	-	494.2
Maritimes	64.9	-	-	2.9	-	-	-	24.1	-	91.9
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IN TRANSIT/EN TRANSIT										
Great Lakes/Grand Lacs	113.6	104.2	-	-	-	4.8	-	-	-	222.6
Rail - West/Rail - Ouest	267.4	71.6	5.7	58.7	40.1	112.4	43.9	-	1.1	620.9
Rail - East/Rail - Est	23.7	42.8	32.9	5.3	15.2	14.0	1.4	26.8	3.0	165.1
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/	3 253.2	1 016.0	216.4	479.7	156.4	1 103.0	195.0	142.6	17.4	6 579.7
Week Ago/Semaine dernière	3 344.9	1 051.3	199.9	464.6	140.3	1 043.9	271.4	111.3	16.7	6 644.3
Year Ago/Année dernière	3 620.9	1 062.3	191.7	611.4	75.7	911.9	157.4	126.5	-	6 757.8

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

COMMERCIAL DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/										
INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)										
Current Week/Semaine en cours	90.3	10.8	10.9	43.2	.4	64.7	.8	5.0	.2	226.3
Week Ago/Semaine dernière	78.8	14.2	17.6	33.8	1.0	93.0	.6	5.0	1.5	245.5
To Date/À ce jour	1 597.6	170.3	276.2 r	713.5	15.7	1 400.8 r	12.1	179.8	7.8	4 373.8
Year Ago/Année dernière	1 346.7	235.1	184.0	853.4	6.8	1 644.6	33.3	64.3	-	4 368.2
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE :										
CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS										
Vancouver	88.0	-	-	-	-	20.3	100.9	-	-	209.2
Prince Rupert	57.8	-	-	-	-	-	-	-	-	57.8
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	2.3	4.3	11.3	2.1	2.8	5.1	-	-	.8	28.7
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	-	-	-	5.6	23.6	-	-	-	29.2
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	1.1	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1
Montréal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	10.7	4.3	-	-	-	-	-	-	-	15.0
Québec	-	61.2	-	-	-	-	-	-	-	61.2
Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port-Cartier	111.0	-	-	-	-	-	-	-	-	111.0
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	270.9	69.8	11.3	2.1	8.4	49.0	100.9	-	.8	513.2
Week Ago/Semaine dernière	325.3	122.5	20.5	44.6	71.3	120.6	11.3	-	1.2	717.3
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE:										
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/										
Vancouver	2 071.1	129.8	-	334.9	64.7	2 138.2	643.1	-	17.9	5 399.7
Prince Rupert	1 459.7	10.7	1.0	119.6	-	95.7	-	-	-	1 686.7
Churchill	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	234.9	136.0	268.7	84.2	33.0	284.3 r	-	-	19.7	1 080.8
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	-	31.0	82.0	48.1	49.6	100.5	-	-	-	311.2
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	83.3	-	-	-	-	-	-	-	-	83.3
Montréal	93.2	132.4	-	-	-	-	-	-	-	225.6
Sorel	38.1	-	-	-	-	5.0	1.5	-	-	44.6
Trois-Rivières	60.7	89.9	-	-	-	-	-	-	-	150.6
Québec	229.2	157.3	-	-	-	-	-	-	-	386.5
Baie-Comeau	178.0	178.7	-	-	-	-	-	-	-	356.7
Port-Cartier	396.1	155.2	-	-	-	-	-	-	-	551.3
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	5 221.7	1 172.9	371.7	586.8	147.3	2 623.7	644.6	-	37.6	10 806.3
Same Period Year Ago / Même période, année dernière	4 821.8	1 055.6	787.2	430.6	297.2	2 695.3	729.3	54.9	-	10 871.9

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4.

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
STOCKS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES/										
Stocks										
Manitoba	357.9	.7	27.1	13.7	9.5	131.3	1.6	.2	4.1	546.1
Saskatchewan	685.2	411.7	71.1	108.8	33.4	250.0	72.0	-	5.3	1 637.5
Alberta	551.7	98.0	3.2	26.9	2.7	161.0	19.1	-	.7	863.3
B.C./C.-B.	9.8	-	1.4	1.9	.1	7.6	.1	-	-	20.9
Total - Current Week/Semaine en cours	1 604.6	510.4	102.8	151.3	45.7	549.9	92.8	.2	10.1	3 067.8
Week Ago/Semaine dernière	1 675.4	543.5	101.9	141.3	63.6	568.7	107.0	.2	10.1	3 211.7
Year Ago/Année dernière	1 700.1	403.3	100.1	206.6	27.1	307.9	68.6	2.0	-	2 815.7
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Stocks										
Manitoba	2.8	-	4.3	40.9	[1]	21.3	-	1.8	.3	71.4
Saskatchewan	40.5	2.8	6.7	43.3	[1]	52.7	-	.7	-	146.7
Alberta	5.5	-	4.7	51.3	[1]	39.3	-	.3	-	101.1
B.C./C.-B.	-	-	-	-	[1]	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	48.8	2.8	15.7	135.5	[1]	113.3	-	2.8	.3	319.2
Week Ago/Semaine dernière	49.3	2.8	14.4	138.5	[1]	105.1	-	2.1	.3	312.5
Year Ago/Année dernière	111.9	1.1	27.8	121.3	[1]	106.0	-	-	-	368.1
CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/										
Stocks										
Manitoba	.1	-	-	-	-	.2	-	-	-	.3
Saskatchewan	39.9	39.2	6.6	.9	6.4	43.8	9.2	-	-	146.0
Alberta	9.5	-	.1	.3	-	11.9	.8	-	-	22.6
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	49.5	39.2	6.7	1.2	6.4	55.9	10.0	-	-	168.9
Week Ago/Semaine dernière	48.2	38.6	6.9	1.2	6.4	56.2	11.1	-	-	168.6
Year Ago/Année dernière	46.8	32.2	11.5	1.6	6.9	65.7	11.4	-	-	176.1

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Deliveries/Livraisons										
Manitoba	73.8	-	6.9	2.8	3.2	22.4	.1	-	.6	109.8
Saskatchewan	71.3	47.3	20.5	30.5	14.7	51.2	19.6	-	.9	256.0
Alberta	71.9	1.4	.2	13.9	.3	35.9	5.4	-	.1	129.1
B.C./C.-B.	2.5	-	.7	.3	-	2.0	.2	-	-	5.7
Total - Current Week/Semaine en cours	219.5	48.7	28.3	47.5	18.2	111.5	25.3	-	1.6	500.6
Week Ago/Semaine dernière	375.0	32.5	32.6	43.9	19.3	106.7	27.6	-	1.4	639.0
Shipments/Expéditions										
Manitoba	77.9	-	9.5	3.5	3.6	13.9	-	-	1.0	109.4
Saskatchewan	104.5	69.6	11.7	22.1	31.8	51.4	32.4	-	.6	324.1
Alberta	106.8	11.5	.4	11.7	.2	49.3	7.2	-	-	187.1
B.C./C.-B.	1.5	-	.6	.1	-	3.3	.2	-	-	5.7
Total - Current Week/Semaine en cours	290.7	81.1	22.2	37.4	35.6	117.9	39.8	-	1.6	626.3
Week Ago/Semaine dernière	267.2	45.5	22.8	33.9	25.5	131.8	45.1	-	2.7	574.5
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	1 374.9	3.9	229.2 r	72.1	59.2	881.8 r	7.1	1.7	26.9	2 656.8
Saskatchewan	2 315.6	856.6	353.8 r	610.7	200.3	1 466.6	469.5	-	17.3	6 290.4
Alberta	1 758.0	168.1	7.0 r	205.2	7.7	953.2	165.8	-	3.5	3 268.5
B.C./C.-B.	49.7	-	9.7	14.5	-	39.8	1.8	-	-	115.5
Total	5 498.2	1 028.6	599.7	902.5	267.2	3 341.4	644.2	1.7	47.7	12 331.2
Year Ago/Année dernière	5 345.0	1 371.1	763.7	1 222.8	242.7	3 161.3	792.0	4.1	-	12 902.7
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	1 415.8	2.7	250.5 r	72.9	55.0	850.5 r	9.0	1.7	26.0	2 684.1
Saskatchewan	2 233.3 r	914.0	295.8 r	660.9	183.4	1 341.7 r	444.2	-	17.5	6 090.8
Alberta	1 830.7	207.0	8.3 r	252.8	5.7	884.8	150.7	-	3.1	3 343.1
B.C./C.-B.	44.9	-	8.8	17.9	-	33.4	1.7	-	-	106.7
Total	5 524.7	1 123.7	563.4	1 004.5	244.1	3 110.4	605.6	1.7	46.6	12 224.7
Year Ago/Année dernière	5 134.2	1 304.8	839.4	1 156.0	251.5	3 251.8	726.6	4.8	-	12 669.1
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	12.4	-	4.9	2.3	[1]	48.1	-	5.3	-	73.0
Other Deliveries/Autres livraisons	4.8	-	-	13.2	[1]	14.2	-	-	-	32.2
Shipments/Expéditions	-	-	-	.2	[1]	.9	-	-	-	1.1
Grain Milled/Grain moulu	17.8	-	5.1	18.3	[1]	53.2	-	4.6	-	99.0
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	324.1	11.2	116.0 r	153.1	[1]	775.6 r	-	116.6	-	1 496.6
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	70.8	-	2.4 r	104.3	[1]	486.3 r	-	-	-	663.8
Milled To Date/Moulu à ce jour	392.3	11.2	123.9 r	282.8	[1]	1 230.0 r	-	115.3	-	2 155.5
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES										
Current Week/Semaine en cours	26.4	11.1	.3	.3	-	-	-	-	-	38.1
To Date/À ce jour	184.9	166.2	2.0	32.0	-	.1	-	-	-	385.2
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST										
Current Week/Semaine en cours	258.3	59.8	33.5	50.1	18.2	159.6	25.3	5.3	1.6	611.7
Previous Week/Semaine dernière	406.6	40.5	34.2	50.8	19.3	149.5	27.6	4.7	1.4	734.6
To Date/À ce jour	6 007.2	1 206.0	717.7 r	1 087.6	267.2	4 117.1 r	644.2	118.3	47.7	14 213.0
Year Ago/Année dernière	5 748.4	1 523.9	885.3	1 318.4	242.7	4 121.1	792.0	4.1	-	14 635.9
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST										
Current Week/Semaine en cours	2.5	-	-	-	1.8	-	-	17.6	-	21.9
Previous Week/Semaine dernière	2.7	-	-	-	-	.1	-	15.1	-	17.9
To Date/À ce jour	348.6	-	.1	.9	1.8	5.2	-	63.0	.5	420.1
Year Ago/Année dernière	698.3	-	.4	7.8	2.2	27.6	-	197.9	-	934.2

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIAN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES										
Thunder Bay	84.3	14.4	.3	4.0	16.5	8.8	-	-	-	128.3
Vancouver	66.1	.4	-	.1	.2	105.1	36.8	-	-	208.7
Prince Rupert	69.0	12.1	-	-	-	-	-	-	-	81.1
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	219.4	26.9	.3	4.1	16.7	113.9	36.8	-	-	418.1
Week Ago/Semaine dernière	242.9	50.7	1.3	30.9	25.7	76.0	47.3	-	-	474.8
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS										
Thunder Bay - Vessel/Navire	122.7	104.2	-	-	5.6	28.4	-	-	-	260.9
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver - Vessel/Navire	88.0	-	-	-	-	20.3	100.7	-	-	209.0
- Other/Autre	.8	.2	-	.3	-	-	.4	-	-	1.7
Prince Rupert - Vessel/Navire	57.8	-	-	-	-	-	-	-	-	57.8
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	269.3	104.4	-	.3	5.6	48.7	101.1	-	-	529.4
Week Ago/Semaine dernière	318.1	46.7	12.4	41.1	63.6	107.9	11.5	-	-	601.3
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay	853.8	749.8	99.3	62.0	76.9	312.7	-	-	.4	2 154.9
Vancouver	1 976.0	129.8	-	299.9	66.3	2 215.9	587.3	-	18.8	5 294.0
Prince Rupert	1 467.6	26.8	1.0	119.6	-	93.8	-	-	-	1 708.8
Churchill	333.0	125.9	-	-	-	-	-	-	-	458.9
TOTAL	4 630.4	1 032.3	100.3	481.5	143.2	2 622.4	587.3	-	19.2	9 616.6
Year Ago/Année dernière	4 142.5	1 129.5	88.5	323.5	225.5	2 428.5	704.8	-	-	9 042.8
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay - Vessel/Navire	944.6	788.2	83.8	48.1	58.4	260.2	5.4	-	-	2 188.7
- Other/Autre	.2	-	-	5.2	3.2	-	-	-	-	8.6
Total	944.8	788.2	83.8	53.3	61.6	260.2	5.4	-	-	2 197.3
Vancouver - Vessel/Navire	2 071.1	129.8	-	334.9	64.7	2 138.2	641.0	-	17.9	5 397.6
- Other/Autre	20.2	2.0	-	2.1	.1	.2	5.1	-	-	29.7
Prince Rupert - Vessel/Navire	1 459.7	10.7	1.0	119.6	-	95.7	-	-	-	1 686.7
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	3 551.0	142.5	1.0	456.6	64.8	2 234.1	646.1	-	17.9	7 114.0
Churchill - Vessel/Navire	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	4 873.2	1 082.6	84.8	509.9	126.4	2 494.3	651.5	-	17.9	9 840.6
Year Ago/Année dernière	4 244.7	1 053.8	100.6	222.1	255.1	2 496.6	731.9	-	-	9 104.8
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR										
Thunder Bay -Vessel/Navire	2 364.8	1 861.9	166.6	74.7	192.3	631.9	26.2	-	-	5 318.4
Year Ago/Année dernière	2 396.9	1 503.3	175.3	100.2	423.9	649.0	75.1	-	-	5 323.7
Churchill - Vessel/Navire	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3
Year Ago/Année dernière	424.4	-	-	-	-	-	-	-	-	424.4

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Soybeans
NB:Specialty Grains' Shipments updated monthly				
Thunder Bay - Monthly	-	14.0	-	11.6
- Crop Year to Date	-	23.7	2.9	14.5
Pacific Coast - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-
Churchill - Monthly	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	101.2	65.1	12.7	36.2	215.2
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	10.4	17.5	10.8	60.9	99.6
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	14.6	20.8	.1	68.9	104.4
No.1 CWES/CWES nº 1	-	.1	-	1.2	1.3
No.2 CWES/CWES nº 2	-	.1	-	.3	.4
CW Feed /Fourrager OC	5.9	4.6	-	9.7	20.2
CWSWS	.8	.9	-	.1	1.8
CWHWS	2.8	-	-	.9	3.7
CPSR	17.2	30.0	-	1.1	48.3
CWRW	10.8	-	.2	20.8	31.8
Others/Autres	1.5	-	-	44.9	46.4
TOTAL	165.2	139.1	23.8	245.0	573.1
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	1.1	6.5	-	4.8	12.4
DURUM/BLÉ DUR					
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	10.8	8.2	-	14.4	33.4
No. 2 CWAD/CWAD nº 2	.7	8.1	2.1	5.7	16.6
No. 3 CWAD/CWAD nº 3	.2	-	6.1	16.9	23.2
No. 4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	-	13.1	13.1
Others/Autres	.3	-	-	14.2	14.5
TOTAL	12.0	16.3	8.2	64.3	100.8
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	3.3	3.3
OATS/AVOINE					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	-	.1	.1
No.2 CW/OC nº 2	.1	-	-	-	.1
No.3 CW/OC nº 3	-	-	-	.1	.1
No.4 CW/OC nº 4	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	57.4	57.4
TOTAL	.1	-	-	57.6	57.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 2/	1.6	-	-	47.8	49.4
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 2/	21.4	-	-	12.2	33.6
No. 1 CW/OC nº 1	2.4	2.5	-	1.6	6.5
No. 2 CW/OC nº 2	.1	.1	-	.3	.5
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	28.9	28.9
Others/Autres	1.7	.2	-	1.4	3.3
TOTAL	27.2	2.8	-	92.2	122.2
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	1.6	.1	-	1.7	3.4
FLAXSEED/LIN					
No. 1 CW/OC nº 1	6.5	-	-	27.4	33.9
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	.9	.9
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	.6	.6
Others/Autres	-	-	-	1.0	1.0
TOTAL	6.5	-	-	29.9	36.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.9	.9
CANOLA					
No.1 Canada/Canada nº 1	207.4	3.8	-	80.0	291.2
No.2 Canada/Canada nº 2	4.5	-	-	1.2	5.7
No.3 Canada/Canada nº 3	1.8	-	-	.1	1.9
Others/Autres	.9	-	-	2.9	3.8
TOTAL	214.6	3.8	-	84.2	302.6
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	.3	-	-	2.4	2.7
PEAS/POIS					
No.1 Canada/Canada nº 1	.5	-	-	-	.5
No.2 Canada/Canada nº 2	29.0	-	-	.5	29.5
No.3 Canada/Canada nº 3	11.1	-	-	-	11.1
Canada Feed Peas/Pois fourrager, Canada	5.8	-	-	1.0	6.8
Others/Autres	-	-	-	1.9	1.9
TOTAL	46.4	-	-	3.4	49.8
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
RYE/SEIGLE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	.8	.8
No. 3 CW/OC nº 3	1.2	-	-	-	1.2
Others/Autres	.3	-	-	-	.3
TOTAL	1.5	-	-	.8	2.3
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques) W.E. December 13/09

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	23.0	-	53.3	-	76.3
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	-	-	18.3	56.0	74.3
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	-	-	4.0	-	4.0
No. 1 CWES/CWES nº 1	-	-	.2	.7	.9
No. 2 CWES/CWES nº 2	-	-	.6	.2	.8
CW Feed /Fourrager OC	3.6	-	2.1	1.6	7.3
Others/Autres	.9	-	77.7	.9	79.5
Eastern/De l'Est	162.0	58.9	132.5	5.5	358.9
TOTAL	189.5	58.9	288.7	64.9	602.0
DURUM/BLÉ DUR					
No.1 CWAD/CWAD nº 1	4.5	-	95.4	-	99.9
No.2 CWAD/CWAD nº 2	7.9	-	32.5	-	40.4
No.3 CWAD/CWAD nº 3	-	-	34.6	-	34.6
No.4 CWAD/CWAD nº 4	1.0	-	.1	-	1.1
Others/Autres	2.4	-	5.0	-	7.4
TOTAL	15.8	-	167.6	-	183.4
OATS/AVOINE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	1.4	-	-	-	1.4
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	.1	.1	-	-	.2
TOTAL	1.5	.1	-	-	1.6
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 1/	-	-	-	-	-
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 1/	-	-	-	-	-
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	1.6	-	1.6
Eastern/De l'Est	-	.4	1.8	2.9	5.1
TOTAL	-	.4	3.4	2.9	6.7
FLAXSEED/LIN					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	19.0	-	19.0
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	19.0	-	19.0
CANOLA					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	6.0	-	6.0
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	6.0	-	6.0
SOYBEANS/SOJA					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No.2 Canada/Canada nº 2	25.0	7.8	99.3	10.9	143.0
No.3 Canada/Canada nº 3	1.1	.4	2.0	-	3.5
Others/Autres	.3	.7	.6	-	1.6
TOTAL	26.4	8.9	101.9	10.9	148.1
PEAS/POIS					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 Canada/Canada nº 3	-	-	-	-	-
CW Feed/Fourrager OC	-	-	7.1	-	7.1
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	7.1	-	7.1
CORN/MAÏS					
No. 1 CE/EC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CE/EC nº 2	5.2	21.0	.2	24.1	50.5
No. 3 CE/EC nº 3	11.7	22.3	2.2	-	36.2
Others/Autres	1.7	24.4	-	-	26.1
TOTAL	18.6	67.7	2.4	24.1	112.8
RYE/SEIGLE					
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	.6	-	-	-	.6
TOTAL	.6	-	-	-	.6

1/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra.

CANADIAN WESTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

		Licensed Capacity/ Capacité agréée	TOTAL All Grain in Store/ Grain entreposé	Total Western Grain/ Grain de l'ouest	WHEAT/BLÉ 3 C.W.R.S. & Higher/ 3 C.W.R.S. et supérieur	WHEAT/BLÉ Other/ Autre	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans/ Soja	Peas/ Pois	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	106.4	83.2	27.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	140.0	42.4	15.6	-	3.2	12.4	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	151.0	125.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - BAY & UPPER LAKES/ BAIE GEORGIENNE ET HAUT-DES-LACS		**397.4**	**252.4 1/**	**44.7**	**23.0 1/**	**4.5 1/**	**15.8**	**1.4 1/**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Hamilton	James Richardson International Ltd.	29.3	33.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	154.0	105.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER LAKE & UPPER ST. LAWRENCE/ BAS-DES-LACS ET HAUT-SAINT-LAURENT		**293.7**	**147.5 1/**	**- 1/**	**-**	**-**	**-**	**- 1/**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Montréal	Société du Port de Montréal	262.0	130.0	94.6	38.2	27.0	29.4	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec)Ltd.	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	109.0	37.7	34.6	.5	4.7	29.3	-	-	-	.1	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	224.0	91.9	70.3	10.5	9.5	50.3	-	-	-	-	-	-	-
Baie Comeau	Cargill Limited	441.8	176.3	66.4	11.3	10.0	45.1	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	293.0	138.2	55.7	14.9	27.7	13.1	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL - LOWER ST. LAWRENCE/ BAS-SAINT-LAURENT		**1 476.3**	**735.1 1/**	**357.5 1/**	**75.6 1/**	**80.6 1/**	**167.6 1/**	**-**	**1.6**	**19.0 1/**	**6.0**	**-**	**7.1 1/**	**-**
Halifax	Halifax Port Corporation	144.3	102.9	59.4	56.0	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-
GRAND TOTAL/ TOTAL GLOBAL		**2 311.7**	**1 237.9 1/**	**461.6 1/**	**154.6 1/**	**88.5 1/**	**183.4 1/**	**1.4 1/**	**1.6**	**19.0 1/**	**6.0**	**-**	**7.1 1/**	**-**

1/ Individual totals not available due to confidentiality/Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel.
2/ Adjustments to deliveries, stocks and shipments due to lag in reported data./Ajustements aux livraisons, stocks et expéditions en raison du retard des données communiquées.

CANADIAN EASTERN GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
GRAIN DE L'EST CANADIEN ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Eastern Grain/ Total - Grain de l'Est	Wheat/ Blé	Oats/ Avoine	Barley Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Soybeans Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs	Rye/ Seigle
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	55.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	26.7	16.4	-	-	-	-	10.3	-	-	-
Sarnia	Cargill Limited	125.4	90.8	-	-	-	-	16.1	-	18.5	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	33.2	.2	-	-	-	-	6.6	-	26.4	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	102.5	58.7	-	.4	-	-	2.1	-	41.3	-
Montréal	Société du Port de Montréal	.6	-	-	.3	-	-	-	-	.3	-
Sorel	James Richardson Int'l (Quebec) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois Rivières	Upper Lakes Group Inc.	3.1	3.1	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	Bunge du Canada Ltée	2.2	.1	-	-	-	-	-	-	1.7	-
Baie Comeau	Cargill Limited	107.7	107.7	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	43.5	5.6	-	2.9	-	-	10.9	-	24.1	-
TOTAL		625.7 1/	358.9 1/	.2 1/	5.1 1/	-	-	148.1 1/	-	112.8 1/	.6 1/

1/ Individual totals not available due to confidentiality/
Les totaux individuels ne sont pas disponibles à cause de leur caractére confidentiel

IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
GRAIN IMPORTÉ EN STOCK DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Eastern Elevators/ Silos de l'Est		Total Imported Grain/ Total - Grain Importé	Wheat/ Blé	Oats Avoine	Barley/ Orge	Canola	Soy-beans/ Soja	Peas/ Pois	Corn Maïs
Owen Sound	Great Lakes Elevator Co., Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich	Goderich Elevators Ltd.	.1	-	-	-	-	-	-	.1
Sarnia	Cargill Limited	-	-	-	-	-	-	-	-
Hamilton	James Richardson International Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	Township of Edwardsburgh/Cardinal	2.8	-	-	-	-	-	-	2.8
Montréal	Société du Port de Montréal	34.7	26.7	-	-	-	6.2	-	1.8
Sorel	J.Richardson Int'l (Que) Ltd.	-	-	-	-	-	-	-	-
Three Rivers	Upper Lakes Group Inc.	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	Bunge du Canada Ltée	19.4	2.5	-	-	-	7.3	-	9.6
Baie Comeau	Cargill Limited	2.1	2.1	-	-	-	-	-	-
Port Cartier	Louis Dreyfus Canada Ltd.	82.6	25.1	-	-	-	57.5	-	-
Halifax	Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	.1
Total		150.6	56.4	-	-	- 1/	79.8	-	14.4

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	31.9	122.8	7.7	2 697.6	2 423.4	340.8	1 093.4	1 078.6	169.5
Durum Wheat/Blé dur	29.1	65.5	1.3	1 887.3	1 991.9	52.1	698.8	713.5	24.0
Oats/Avoine	-	-	.2	5.8	.1	5.2	2.1	-	1.5
Barley/Orge	-	-	.2	2.7	.2	6.2	1.3	-	2.6
Rye/Seigle	-	-	-	.8	-	.4	.5	-	.3
Flaxseed/Lin	1.8	-	.1	60.7	41.5	2.8	21.3	-	2.5
Canola	-	-	-	69.3	63.4	-	8.1	5.0	-
Soybeans/Soja	5.4	61.6	1.3	938.0	988.7	51.5	843.4	824.3	43.5
Peas/Pois	-	-	-	10.1	3.5	.1	5.4	1.5	-
Corn/Maïs	17.6	-	.4	111.3	50.0	152.3	63.0	-	73.3
TOTAL	85.8	249.9	11.2	5 783.6	5 562.7	611.4	2 737.3	2 622.9	317.2
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	25.8	10.6	1.0	365.3	328.4	11.4	339.1	289.5	11.4
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	25.2	24.9	-	-	-	-
Soybeans/Soja	17.0	61.8	-	685.0	602.0	7.5	648.9	571.8	6.1
Peas/Pois	-	-	-	.6	.7	-	-	-	-
Corn/Maïs	2.1	-	.1	110.1	4.9	100.0	64.9	4.9	65.0
TOTAL	44.9	72.4	1.1	1 186.2	960.9	118.9	1 052.9	866.2	82.5
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	3.9	1.1	3.7	837.1	253.1	209.7	645.9	115.2	111.3
Lake Ports/Ports des Lacs	14.8	-	4.7	215.8	62.9	183.3	168.1	51.2	108.4
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	66.7	248.8	.8	4 598.9	5 246.7	87.8	1 852.8	2 456.5	41.7
Maritime Ports/Ports des Maritimes	.4	-	2.0	131.8	-	130.6	70.7	-	55.8
TOTAL	85.8	249.9	11.2	5 783.6	5 562.7	611.4	2 737.3	2 622.9	317.2
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	5.4	-	5.3	5.4	-	5.3
Lake Ports/Ports des Lacs	.2	-	-	69.7	-	66.7	41.2	-	39.0
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	44.7	72.4	1.1	1 110.8	960.9	46.7	1 006.0	866.2	38.0
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	.3	-	.2	.3	-	.2
TOTAL	44.9	72.4	1.1	1 186.2	960.9	118.9	1 052.9	866.2	82.5

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	63.4	9.3	10.7	42.7	.3	64.7	.6	4.8	.2	196.5
To Date/À ce jour	1 268.7	144.3	274.7 r	703.6	9.9	1 263.0 r	9.1	106.5	7.5	3 785.3
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	6.1	1.4	-	1.4	2.7	9.4	-	-	-	21.0
To Date/À ce jour	86.3	11.5	74.6 r	75.7	14.0	311.5 r	2.9	-	-	576.5
Pacific Coast/Côte du Pacifique										
Current Week/Semaine en cours	150.3	.8	-	9.8	1.7	85.4	39.2	-	.6	287.6
To Date/À ce jour	3 167.2 r	143.9	.5	372.1	85.1	2 221.9	593.8	-	19.4	6 603.9
Churchill										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	312.0	100.3	-	.2	-	.2	-	-	-	412.7
Thunder Bay										
Current Week/Semaine en cours	67.4	29.1	5.2	.1	28.4	7.5	-	-	-	137.7
To Date/À ce jour	811.3	548.3	95.2	52.0	102.2	303.7	-	-	.3	1 913.0
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	18.9	36.1	-	-	-	-	-	-	-	55.0
To Date/À ce jour	24.9	36.2	-	-	-	-	-	-	-	61.1
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	2.3	4.3	11.3	2.1	2.8	5.1	-	-	.8	28.7
To Date/À ce jour	234.9	136.0	288.7	84.2	33.0	284.3 r	-	-	19.7	1 080.8
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:										
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	104.3	104.2	-	-	-	4.8	-	-	-	213.3
To Date/À ce jour	803.6	757.2	2.0	-	8.8	22.2	5.4	-	-	1 599.2
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	18.4	-	-	-	-	-	-	-	-	18.4
To Date/À ce jour	141.2	-	-	5.2	3.2	137.6	-	-	-	287.2
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Terminals/Silos portuaire										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	5.6	23.6	-	-	-	29.2
To Date/À ce jour	-	31.0	82.0	48.1	49.6	100.5	-	-	-	311.2
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	.8	.2	-	.3	-	-	.2	-	-	1.5
To Date/À ce jour	20.2	2.0	-	2.1	.1	.2	3.0	-	-	27.6
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	145.8	-	-	-	-	20.3	100.9	-	-	267.0
To Date/À ce jour	3 530.8	140.5	1.0	454.5	64.7	2 233.9	643.1	-	17.9	7 088.4
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	7.7	1.3	.2	.2	.1	-	-	.4	-	9.9
To Date/À ce jour	189.5	24.0	1.5	2.6	2.5	-	-	73.3	.3	273.7
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	122.8	65.5	-	-	-	-	-	-	-	188.3
To Date/À ce jour	1 078.6	713.5	-	-	-	5.0	1.5	-	-	1 798.6
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:										
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/À ce jour	377.4	151.9	-	-	-	-	-	-	-	529.3

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 13/09

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/				
ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	.8	2.7	62.1	60.7
Saskatchewan	8.7	7.2	144.5	183.4
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	3.2	8.1	102.9	118.4
TOTAL	12.7	18.0	309.5	362.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	14.8	27.1	211.6	414.5
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/				
EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	1.7	2.6	52.7	61.6
Saskatchewan	4.5	8.8	99.2	173.1
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	3.5	10.5	93.4	159.3
TOTAL	9.7	21.9	245.3	394.0
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	15.5	22.9	212.5	440.0
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/				
ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	6.0	17.9	171.2	358.4
- Shipment direct to Eastern Canada Expéditions directes vers l'Est canadien	1.3	-	25.7	2.8
Thunder Bay Terminals/ Silos terminaux de Thunder Bay	-	-	-	4.2
Eastern Transfer Elevators/ Silos de transbordement de l'Est	3.6	.2	44.1	2.2
TOTAL	10.9	18.1	241.0	367.6
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	16.1	20.4	203.7	409.8

STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ **DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS**	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 1/		
Manitoba	59.5	11.7
Saskatchewan	59.0	28.2
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	13.5	5.5
TOTAL	132.0	45.4
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	83.1	66.1
Eastern Transfer Elevators/		
Silos de transbordement de l'Est		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	10.3	-
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	28.7	.4
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	6.0	3.4
Maritimes	2.7	2.9
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	179.7	52.1
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	92.4	74.3

1/ Accounting stocks of non-Board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables de grains fourragers hors-Commission tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

CANADIAN WHEAT BOARD PRICE QUOTATIONS/
COURS COTÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

W.E. December 13/09

	07	08	09	10	11	Weekly Average/ Moyenne de la sem.	Year Ago/ année préc.
	- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -						
CDN WHEAT/BLÉ							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Export/Exportation							
No. 1 CWRS 13.5/CWRS nº 1, 13.5	300.15	300.70	298.25	304.45	306.10	301.93	399.04
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
Export/Exportation							
No. 1 CWRS 13.5/CWRS nº 1, 13.5	N/Q	N/Q	276.21	N/Q	N/Q	276.21	N/Q
CDN AMBER DURUM/BLÉ DUR							
(Basis in Store St. Lawrence/Rendu Saint Laurent)							
Domestic/Marché							
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	276.59	278.73	277.53	276.78	278.29	277.58	494.01
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store St. Lawrence/Vancouver/Rendu Saint Laurent/Vancouver)							
Malting/Maltage							
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs	231.00	231.00	231.00	230.00	230.00	230.60	305.10
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs	243.00	243.00	243.00	242.00	242.00	242.60	317.10

ICE FUTURES CANADA, INC.

- dollars per tonne/en dollars par tonne métrique -

CDN WHEAT/BLÉ							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
CW Feed/Fourrager OC	173.00	173.00	173.00	173.00	173.00	173.00	211.60
CDN BARLEY/ORGE							
(Basis in Store Alberta/Rendu Alberta)							
No. 1 CW/OC nº 1							
Lethbridge	149.00	150.00	150.00	153.00	153.00	151.00	158.40
CDN FLAXSEED/LIN							
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
No. 1 CW/OC nº 1	365.00	365.00	365.00	365.00	365.00	365.00	400.00
No. 2 CW/OC nº 2	363.00	363.00	363.00	363.00	363.00	363.00	398.00
CDN CANOLA							
(Basis in Store Pacific Coast/Rendu Côte du Pacifique)							
No.1 Canada/Canada nº 1	427.60	430.10	425.60	425.10	427.20	427.12	398.88
No.2 Canada/Canada nº 2	414.60	417.10	412.60	412.10	414.20	414.12	385.88
(Track Thunder Bay/Voie Thunder Bay)							
No.1 Canada/Canada nº 1	412.60	415.10	410.60	410.10	412.20	412.12	388.68
No.2 Canada/Canada nº 2	399.60	402.10	397.60	397.10	399.20	399.12	375.68

Handlings of Imported Grains at St Lawrence Ports
Manutentions des grains importé aux ports du Saint-Laurent
November/Novembre

W.E. December 13/09

	Montréal	Sorel	Trois Rivières	Quebec	Baie Comeau	Port Cartier
		- tonnes -				
Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	25 087
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	9 285	2 174	29 985	55 071	220 477	78 846
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	14 483	-	-
Total	9 285	2 174	29 985	69 554	220 477	103 933
Overseas Shipments/ Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	-	-	-	26 325	-	42 873
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	24 273	53 279	198 601	96 852
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	24 273	79 604	198 601	139 725
Canadian Domestic/ Mayché intérieur						
Wheat/Blé	1 925	-	-	565	-	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	72	-
Total	1 925	-	-	565	72	-
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLEÁ CE JOUR:						
Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	34 008	10 634	-	57 523	29 519	181 614
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	11 758 r	2 174	29 985	152 576	270 144	154 331
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	4 444	-	-	17 901	-	-
Total	50 210	12 808	29 985	228 000	299 663	335 945
Overseas Shipments/ Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	25 395	-	-	51 500	30 705	171 308
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	24 273	127 045	245 321	96 852
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	4 950	-	-
Total	25 395	-	24 273	183 495	276 026	268 160
Canadian Domestic/ Mayché intérieur						
Wheat/Blé	6 408	-	-	3 201	-	-
Oats/Avoine	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	8 044	-	-	13 089	470	-
Total	14 452	-	-	16 290	470	-

TERMINAL UNLOADS BY PROVINCE OF ORIGIN/
DÉCHARGEMENTS AUX SILOS TERMINAUX SELON LA PROVINCE D'ORIGINE
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)
November/Novembre

W.E. December 13/09

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flax-seed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
Thunder Bay										
Manitoba	157.8	5.9	2.4	2.8	6.4	79.8	-	-	-	255.1
Saskatchewan	122.0	144.7	6.4	29.0	2.4	-	-	-	-	304.5
Alberta	-	22.6	-	-	-	-	-	-	-	22.6
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	279.8	173.2	8.8	31.8	8.8	79.8	-	-	-	582.2
Vancouver										
Manitoba	25.5	.1	-	.5	1.2	104.7	3.0	-	2.9	137.9
Saskatchewan	151.9	22.2	-	81.3	47.4	221.0	99.0	-	2.7	625.5
Alberta	218.2	18.4	-	16.3	.7	215.5	34.1	-	1.2	504.4
B.C./C.-B.	1.2	-	-	-	-	2.9	.6	-	-	4.7
Total	396.8	40.7	-	98.1	49.3	544.1	136.7	-	6.8	1 272.5
Prince Rupert										
Manitoba	.1	-	-	-	-	-	-	-	-	.1
Saskatchewan	241.0	5.8	-	-	-	5.3	-	-	-	252.1
Alberta	220.0	-	-	-	-	13.8	-	-	-	233.8
B.C./C.-B.	13.1	-	-	-	-	6.3	-	-	-	19.4
Total	474.2	5.8	-	-	-	25.4	-	-	-	505.4
Churchill										
Manitoba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saskatchewan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR:										
Thunder Bay										
Manitoba	418.8	10.7	15.4	5.9	11.8	277.0	-	-	.3	739.9
Saskatchewan	282.6	575.8	81.0	42.6	24.6	14.5	-	-	-	1 021.1
Alberta	.2	107.0	1.3	-	.5	-	-	-	-	109.0
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	701.6	693.5	97.7	48.5	36.9	291.5	-	-	.3	1 870.0
Vancouver										
Manitoba	277.4	.2	-	.9	1.2	347.8	22.1	-	7.1	656.7
Saskatchewan	626.8	80.2	-	222.7	63.7	997.8	366.8	-	10.4	2 368.4
Alberta	825.0	45.2	-	43.6	.7	632.7	101.9	-	1.2	1 650.3
B.C./C.-B.	2.6	-	-	.1	-	15.6	2.4	-	-	20.7
Total	1 731.8	125.6	-	267.3	65.6	1 993.9	493.2	-	18.7	4 696.1
Prince Rupert										
Manitoba	70.5	-	-	-	-	6.0	-	-	-	76.5
Saskatchewan	640.1	5.8	.2	79.0	-	24.5	-	-	-	749.6
Alberta	590.6	-	.8	28.3	-	52.0	-	-	-	671.7
B.C./C.-B.	24.8	-	-	1.2	-	10.0	-	-	-	36.0
Total	1 326.0	5.8	1.0	108.5	-	92.5	-	-	-	1 533.8
Churchill										
Manitoba	171.7	-	-	-	-	-	-	-	-	171.7
Saskatchewan	149.5	117.2	-	-	-	-	-	-	-	266.7
Alberta	1.3	2.3	-	-	-	-	-	-	-	3.6
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	322.5	119.5	-	-	-	-	-	-	-	442.0

EXPLANATORY NOTES
ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments and exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada indicates exports to the United States: 147 000 (238 400) tonnes of Wheat excluding Durum, 108 200 (1) tonnes of Oats, 9 900(10 200) tonnes of Rye, 5 600 (4 800) tonnes of Flaxseed, 0 (7 900) tonnes of Canola, and 13 000 (31 000) tonnes of Corn between August and September, 2009. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

NOTES EXPLICATIVES
TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de lin et de canola effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare: 147 000 (238 400) tonnes de blé (blé dur exclus), 108 200 (1) tonnes d'avoine, 9 900 (10 200) tonnes de seigle, 5 600 (4 800) tonnes de lin, 0 (7 900) tonnes de canola, et 13 000 (31 000) tonnes de maïs exporté entre le mois d'août et septembre, 2009. (2007-2008 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 14 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 13.

3. Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in deliveries at Thunder Bay.

4. At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any parcel of feed grain can change from Board to non-Board and back again before leaving the elevator system.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 14 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 13).

3. Les ventes de la Commission canadienne du blé, en partance des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, en partance de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

4. Il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission soient difficiles à déterminer avec précision. Cela s'explique par le fait que les grains fourragers hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes produits marchands que les grains fourragers de la Commission et, par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces grains peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.